

VODNIK



Št. 2 / LETNIK 13
avgust 2003
100.000 izvodov





Mi smo skrbno izbrali, da boste lahko vi skrbno izbirali. Oikos kuhinje, Natuzzi na področju sedežnih garnitur, Calligaris pri jedilnicah in dodatkih za dom, Mercury, Fratelli Rossetto in lies za dnevne sobe ter spalnice. Izbor najboljših proizvajalcev, ker so samo oni lahko garancija za kvaliteto, trendovski dizajn, zelo širok izbor artiklov in dostopne cene.

Prepričajte se.

Maros
Pohištvo

s k r b n o i z b r a n o

SALONI

BTC LJUBLJANA

Šmartinska 152
1000 LJUBLJANA
tel: 01/586 24 80
e-pošta: lj@maros.si

SLOVENSKA VAS

TPC Slovenska vas
8261 JESENICE NA DOLENJSKEM
tel: 07/457 40 72
e-pošta: svas@maros.si

CELJE

Opelkariška 2
3000 CELJE
tel: 03/491 82 70
e-pošta: ce@maros.si



www.maros.si

VSEBINA:

4 DVORANA A

6 NOVOSTI IN DOGODKI

10 ZABAVA

12 ZA DOBRO POČUTJE

16 HRANA

18 KULTURA

20 ŠPORT

21 DOBRA DELA BTC-JA

22 ŠOLA

24 OTROŠKI KOTIČEK

25 NAGRADNI NATEČAJ

26 MOJE MESTO

PRENAVLJAMO, SNUJEMO NOVE PROGRAME, DOGODKE...

Takoj ko se je toplejše vreme prikradlo v BTC, v našem in vašem mestu nismo počivali niti za trenutek. Novo sezono modnih trendov smo obeležili z modno revijo, kjer smo predstavili **spomladansko-poletne modne novosti**, se takoj zatem zatopili v iskanje **najstarejšega kolesa na Slovenskem** in z **balonom poleteli** med oblake ter spoznavali naše mesto s ptičje perspektive. Predvsem naši športno navdahnjeni obiskovalci so komaj prišli do sape, saj smo jih zasuli z aktivnostmi vseh vrst in oblik. Najprej smo jim nadeli rolerje za prireditev »**Rolam, rolaš, rola, rolajmo v BTC Cityju**«, jim v roke takoj zatem potisnili žoge, saj smo bili vsi enotnega mnenja, **da je najboljša droga žoga**, jih zavihтели na kolesa za **22. Mednarodni kolesarski maraton Franja**, zabavo pa smo zaključili z državnim prvenstvom v odbojki na mivki »**Siemens Mobile Masters 2003**«. Igrivega rajanja na prostem vsekakor ni manjkalo in le redkokateri izmed nas si med letošnjimi počitnicami ni spet nabral energije in pridobil kondicije za vstop v hladnejšo jesen in v novo šolsko leto. Vendar pa v BTC Cityju nikakor ne nameravamo zaspati na lovorikah. **Smo sredi temeljite prenove Dvorane A**, da vam **še nekoliko polepšamo** in popestrimo obisk mesta. Kot ste verjetno že opazili, je bilo zunanje pročelje Dvorane A v preteklem letu popolnoma preurejeno, da pa bo počutje v BTC-ju še bolj prijetno, smo se skupaj s trgovci odločili prenoviti tudi celotno dvorano. Dvorana bo zasijala v svoji novi podobi predvidoma konec novembra. Celotni prostor bo tako posodobljen, od stropa do tal bo **prenovljenih kar 27.000 kvadratnih metrov površin**, poseben poudarek pa smo namenili prenovi razsvetlitve, saj se zavedamo, kako pomembna je ustrezna svetloba tako za zdravje kot za dobro počutje. Nov prezračevalni sistem, klopi in sanitarije bodo omogočile, da med nakupi ne boste utrujeni in da se boste imeli tudi kje odpočiti. Pri prenovi pa so se nam prav tako pridružili tudi najemniki trgovin, ki bodo poskrbeli za to, da bo imela naša najljubša dvorana bolj enotno in prepoznavno podobo. Ker se jeseni začne novo šolsko leto, smo se v BTC Cityju posebej posvetili tudi šolarjem. V našem mestu ne boste našli le vse potrebščine, ki predstavljajo sestavni del urejenega vstopa v novo šolsko leto, temveč tudi **sejem rabljenih učbenikov**, ki se ga bo prav gotovo razveselili tako šolarji, kot njihovi starši. Tako šolarjem kot nešolarjem pa svetujemo, da tudi sami poskrbijo, da ohranijo kondicijo in dobro voljo, ki so si jo nabrali med letošnjim vročim poletjem. BTC City tudi v hladnejših mesecih ostaja »**športno mesto**« in prav gotovo bo vsak izmed vas našel športno aktivnost, ki mu je pisana na kožo, naj bo to skvoš, tenis, fitnes, aerobika ali karsizebodi. Nenazadnje pa je jesen kot nalašč, da se oglasite v našem Wellness centru in si privoščite malo hedonističnega razvajanja..., nenazadnje ste si ga po letošnjem aktivnem poletju več kot zaslužili!

Lep pozdrav,

Ekipa BTC Vodnika

Informativno glasilo BTC, d. d.
Založil BTC, d. d., Šmartinska 152
1533 Ljubljana

Uredniški odbor:
Vinko Kocjančič
Vanda Bernetič
Maja Oven

Odgovorna urednica: Maja Oven
Informacije:
BTC, d. d.
tel.: 01 / 585 11 00
Elektronska pošta: info@btc.si
Spletno mesto in e-trgovina: www.btc-city.com

Oblikovanje in produkcija:
Brocadere, d. o. o.
tel.: 236 16 33
brocadere@siol.net

Prelom in tisk:
Delo - TČR, d. d.
komericiala@delo-tcr.si



DVORANA A

DVORANA A KMALU POPOLNOMA PRENOVLJENA

Kot ste verjetno opazili, je bilo zunanje pročelje Dvorane A v preteklem letu popolnoma preurejeno, da pa bo počutje v BTC-ju še bolj prijetno, smo se odločili prenoviti tudi celotno notranjost dvorane. Dela smo se lotili sredi junija, predvidoma **konec novembra pa naj bi dvorana zasijala v svoji novi podobi**. Da nakupi naših obiskovalcev ne bi bili kakorkoli moteni, se prenovitvena dela izvajajo zunaj delovnega časa, predvsem ponoči.



In kakšna bo nova, prenovljena podoba Dvorane A? Lahko rečemo, da bo povsem preurejena, tako hodniki kot trgovine same. Celoten prostor bo posodobljen, od stropa do tal bo prenovljenih **27.000 kvadratnih metrov površin**, da bo nakupovanje pri nas kar se da prijetno in udobno. Poseben poudarek smo namenili **prenovi razsvetlitve**, zavedamo se namreč, kako pomembna je ustrezna svetloba tako za zdravje kot za počutje. V kletni etaži, kjer ni naravne svetlobe, smo osvetlitvi namenili še posebej veliko pozornost in tako nam bodo po novem s stropa svetile **posebne svetlobne kupole**. Med pomembnejšimi nalogami, ki smo si jih zadali, je tudi **prenova prezračevanja**, ki ga bomo nadgradili, tako



da bo v celotni Dvorani A več zraka in bolj hladno, istočasno pa bo s prenovljenim prezračevanjem poskrbljeno za manjše izgube energije. Za tiste, ki jih nakupovanje vseeno hitro izmuči, bomo namestili več klopi, da si bodo lahko vsaj malo odpočili, poskrbljeno pa bo tudi za več zelenja in za lepši, bolj skladen izgled. Popolnoma bodo preurejena tudi tla in sanitarije, uredili pa bomo tudi previjalne mize **za mlade družine**, ki



pridejo v naš center skupaj s svojimi malčki. Trudimo se namreč narediti prostor, ki nam bo vsem pri srcu, prostor, v katerem se vsak izmed nas počuti prijetno in v katerega se vsak z veseljem vrača. Obiskovalce Dvorane A pa konec novembra, ko naj bi bila dela končana, čaka še prav posebna novost - **urejeno bo panoramsko dvigalo**, ki bo povezovalo kletno etažo s pritličjem. Predvsem bo dvigalo dobrodošlo invalidnim osebam, saj jim bo tako omogočen lažji dostop do vseh trgovin. Seveda smo k prenovi pritegnili tudi lastnike trgovin in trgovnic, ki so se k preureditvi dejavno vključili in skupaj bomo naredili bolj enotno in prepoznavno podobo naše prve nakupovalne dvorane. Trgovci so imeli





na voljo sedem različnih načinov za prenovo, vsakemu pa so bili seveda ponujeni tudi pomoč in nasveti s strani BTC-ja.

Konec novembra nas torej čaka 180 lično urejenih in prenovljenih trgovin, čeravno je že polovica trgovin prenovljenih in s svojo urejeno podobo zbujajo prav posebno pozornost.

Sam projekt je vreden približno 3,5 milijona evrov, kar je odraz tega, kako resno smo se lotili sprememb. Prav nič ni prepuščeno naključju.

Upamo, da nam bo uspelo narediti vaš nakupovalni center še prijetnejši, prijaznejši, tako da se bomo vsi z veseljem vračali vanj in v njem ne le nakupovali, temveč se tudi družili in srečevali. Se vidimo v Dvorani A!

V rubriki NOVOSTI, na naslednji strani, pa vam v besedi in sliki predstavljamo nove trgovine, ki so že prenovljene v Dvorani A. Z njimi sta se izgled in ponudba še dodatno popestrila. SAMO ZA VAS!

Ivo Koritnik, projektant in avtor idejne zasnove projekta: »Po prenovi fasade objekta je dobila dvorana A videz sodobne blagovnice in na osnovi tega smo se lotili temeljite projektne obdelave prenove notranjščine dvorane. Del projekta je bila tudi promocija projekta z vključno informativnimi predavanji, preko katerih smo posamezne lastnike prodajaln vključili v proces prenove dvorane A. Cilj prenove je bolj kakovostna in sodobna ponudba skupnih prostorov ter bolj odprt, svetlejši pogled na posamezne prodajne enote.«

Borut Sicherl, pomočnik direktorja Clark, d.o.o.: »Vsekakor je celovita prenova Dvorane A kakor tudi trgovin več kot dobrodošla, saj sta razvoj trgovske dejavnosti in zahtevnost kupca v tem času močno napredovala. K temu je vsekakor pripomoglo tudi vse večje število velikih in urejenih trgovskih centrov v bližnji in daljni okolici. Rešitve, ki jih je predlagal arhitekt, so v tem primeru verjetno najboljša rešitev: čim bolj enotne in velike steklene izložbe v trgovinah, ureditev stropa, večja prehodnost po hodnikih in pa vsekakor veliko svetlobe. Poleg cen, kakovosti in prijaznosti prodajalcev, je eden od bistvenih pogojev dobre prodaje tudi počutje kupcev. Ljudje v veliki meri kupujemo tudi z očmi.«

Irena Jurca, vodja projekta s tehničnega vidika, pravi:

»Delovanje samih trgovin ni moteno, saj se obnovitvena dela izvajajo ponoči. Gre torej za zelo specifičen delovni proces, prilagojen delovnemu času trgovin, kar posledično pomeni zelo intenzivno delo ponoči, ko so trgovine zaprte, čez dan pa dela zastanejo. Vsekakor prenova poteka na zelo poseben, predvsem pa zelo intenziven način.«

Marko Lenarčič, skrbnik Dvorane A in odgovorni za prenovo s tržnega vidika, opaža, da vsa dela potekajo brez zapletov in pravi: »Posebej bi pohvalil sodelovanje trgovcev in izvajalcev, ki so zelo kooperativni. Celotna obnova je podrejena kupcu; le ta lahko nemoteno opravlja nakupe, ne da bi ga prenova kakorkoli ovirala. Tudi poletne razprodaje so potekale povsem nemoteno, neodvisno od prenove Dvorane A. Vsa dela, ki so bila načrtovana tako s strani uporabnikov prostorov kot s strani BTC-ja, potekajo istočasno in brez težav.«



NOVOSTI IN DOGODKI



ONA & ON. Trgovina ONA&ON je v Dvorani A odprla že drugo trgovino. Na sto kvadratnih metrih so vam na voljo kakovostne slovenske blagovne znamke: PIK, ELKROJ, TRIGLAV, BELTINKA, GALEB, TT PREBOLD. Poleg že uveljavljene ponudbe moške, ženske in otroške konfekcije se vam bo ob prihodu v trgovino pogled ustavil na široki paleti moških srajc. Novost je tudi žensko spodnje perilo FELINA, ki spada v višji kakovostni razred.



X STORE. X STORE v pritličju Dvorane A je italijanska blagovna znamka s tipskim izgledom trgovin, ki sledijo modnim trendom. Ponaša se z mini serijami oblačil za vse starosti, tako za ženske kot za moške. Program je seveda obogaten z raznimi modnimi dodatki. Posebnost blagovne znamke X STORE je, da trgovino obogatimo z novimi oblačili vsakih štirinajst dni, za tiste ki si upajo več, pa ponujamo tudi ekstravagantna oblačila.



M-ULTRA. Trgovina M-ULTRA v Dvorani A se počasi poslavlja. V ta namen še zadnjič razveseljujejo svoje stranke, za katere so pripravili 50-odstotni popust na vsa oblačila iz jesensko-zimske kolekcije. Že kmalu pa vas bo na istem mestu v svoje prenovljene prostore vabila blagovna znamka S. Oliver.



AMADEUS. Trgovina se nahaja v kleti Dvorane A. V njej bodo prišli na svoj račun vsi ljubitelji jeansa, kjer jih čaka pestra izbira hlač, kril, oblek, srajc, hlač in modnih dodatkov. Brez težav pa se boste lahko oblekli tudi tisti višje postave, saj imajo oblačila za majhne in velike, moške, ženske in otroke.



MOBYSTYLE. Od sedaj naprej lahko naročniška razmerja sklenete tudi v Dvorani A. V trgovini Mobystyle zastopajo tri slovenske operaterje, Mobitel, Debitel in Vego. Nudijo vam tudi pestro izbiro novih in rabljenih mobilnih aparatov, stacionarnih telefonov ter dodatno opremo za mobitele.



BETI. Slovenska Beti ima v kleti Dvorane A novo trgovino. Poleg spalnega programa za moške, ženske in otroke vam ponuja tudi kopalne plašče ter brisače za na plažo. Dobra novica za tiste, ki bodo jeseni odšli na morje! V trgovini imajo še vedno pestro izbiro kopalok. Pozabili niso tudi na tiste, ki se ukvarjajo s športom, saj imajo kakovostno in modno športno konfekcijo, izdelano iz suplexa.



ZLATARSTVO MOČNIK. Predstavlja tridesetletno tradicijo in kakovost. Nakit, ki ga izdelujejo sami, odlikujejo konkurenčne cene ter moden, atraktiven dizajn. Na voljo imate pestro izbiro ogrlic, prstanov, zapestnic in uhanov v zlatu ali srebru. Po naročilu vam v desetih dneh izdelajo nakit, kot ste si ga sami zamislili. Če bi si zaželeli briljanten prstan, vam ga v Zlatarstvu Močnik brez težav izdelajo. Poleg prodajalne imajo tudi delavnico, kjer vam v enem dnevu popravijo vaš nakit.



SPONA. V Dvorani 11 je odprla svoja vrata trgovina Spona. Če si želite kuhinjo po meri, ste na pravem naslovu. Poleg pestre izbire kuhinj vam kuhinjo tudi računalniško narišejo in jo po meri izdelajo. Poleg tega v njej najdete belo tehniko, stavbno pohištvo, program za mizarje, orodja, delovne pulte, laminate, vse vrste ključavnic in kljuk. V mesecu septembru pa vsem, ki se boste odločili za nakup kuhinje, nudijo 20-odstotni gotovinski popust.



T-MAX. V Dvorani D pod Emporiumom se nahaja trgovina T-Max. Svoj sloves si je v kratkih mesecih že pridobila z veliko in atraktivno izbiro tangic, ki jih dobite za pičlih 390 SIT. Tudi cene drugih artiklov so več kot ugodne. Pri njih najdete moško, žensko in otroško konfekcijo ter spodnje perilo. Poskrbeli pa so tudi za pestro izbiro potovalk in nahrbtnikov za šolarje.

ALPINA JE MED NAMI. V kleti Dvorane A vam bo na voljo še ena slovenska trgovina. 4. septembra bo otvoritev prodajalne Alpina Žiri. Ob tej priložnosti vas bosta že pred vhodom v Dvorano A pričakala klovn in čarovnik. Ob 17. uri pa si boste lahko v prostorih prodajalne ogledali pester zabavni program. Vabljeni!



NOVO ROČNO PRALNO MESTO. V Avtopralnici BTC zaradi velikega prometa in povpraševanja že pripravljajo dodatno ročno pralno mesto, ki bo med drugim namenjeno tudi pranju kombijev in povišanih vozil. Da pa bo pranje vašega jeklenega konjička še bolj prijetno, že načrtujejo vgraditev talnega ogrevanja na izhodu iz avtomatske avtopralnice, medtem ko so boksi za ročno pranje avtomobilov že sedaj talno ogrevani. Le tako bo pranje avta možno tudi pozimi, brez nevarnosti poledice ali zmrzali. Dodatna novost je tudi poseben avtomat, t.i. avtominimarket, kjer boste lahko kadarkoli s pomočjo žetonov kupili najnujnejšo opremo za avto (dišave, krpe, spreje za odmrzovanje šip, proti zamrzovanju ključavnic, razna avtočistila...) na enak način, kot ste bili do sedaj vajeni kupovati pijačo in prigrizke. Avtopralnica BTC vas vabi, da pripeljete svoj avto, da bo vožnja v njem še bolj prijetna.

V BTC-JU KMALU NAJVEČJI OPTIČNI CENTER

PRI NAS. V optiki Clarus so se odločili, da bodo poskrbeli za dober vid obiskovalcev BTC-ja, zato oktobra v Dvorani 4 odpirajo optični center, kjer boste lahko ne le kupili nova očala, temveč vam bo na voljo tudi okulistična ambulanta. Gre za največji optični center v tem delu Evrope, kjer boste lahko izbirali v velikanski ponudbi očal. Ker pa očala že dolgo niso le pripomoček za vid, temveč tudi modni dodatek, boste v optičnem centru na 600 kvadratnih metrih lahko izbirali v številni in kakovostni ponudbi očal, tako korekcijskih kot sončnih, na voljo pa bo tudi poseben oddelek s kontaktnimi lečami. Tako bo na enem mestu mogoče kadarkoli opraviti okulistični pregled in istočasno izbirati v največji ponudbi očal pri nas.



NOV SKLADIŠČNO-DISTRIBUCIJSKI CENTER.

Odrpli smo nov, 25.000 m² velik distribucijski center. V njem opravljamo logistične in distribucijske storitve za vse trgovine SPAR Slovenija.



NOVA PARKIRNA MESTA. Na Severu Dvorane 7 je v izgradnji trideset novih parkirnih mest. BTC bo tako imel 6.037 brezplačnih parkirnih mest.

ŠE DOSTOPNEJŠI BTC. Ob multikinu Kolosej smo zgradili novo krožišče. Vstop in izstop iz BTC Cityja na Bratislavsko ulico in priključitev na javno cestno omrežje so sedaj tekoči.



ZORAN PREDIN NA OTVORITVI JEZIKOVNEGA CENTRA LINGULA.

Pred vhomom v dvorano A8 bo 11. septembra 2003 ob 15.30 uri otvoritev novih učilnic jezikovnega centra Lingula. »Spregovoril« bo Zoran Predin, na brezplačni uri pouka angleščine, nemščine ali italijanščine pa mu boste lahko sledili tudi sami. V Linguli vam bodo pomagali, da bo vaš nastop v tujem jeziku jasen in bolj samozavesten. Več na spletni strani www.lingula.si. Vabljeni ste vsi, ki vas zanima učenje tujih jezikov.



RAZŠIRJENO NAKUPOVALNO SREDIŠČE V MURSKI SOBOTI.

26. junija 2003, sta BTC in Spar Slovenija v Murški Soboti odprla nov megamarket Interspar v sklopu nakupovalnega središča BTC City, ki meri kar 7.700 m². S to investicijo je BTC postal največje regijsko nakupovalno središče.



BTC-JEV AVTOBUS. V kratkem se bo po mestnih ulicah vozil avtobus, ki ga boste opazili že od daleč. 'Sedemnajstko', ki vas že vrsto let pripelje do in po vašem mestu, bomo oblekli v BTC-jeve barve. Rdeči avobus bodo krasile tudi fotografije iz zadnjega televizijskega oglasa za BTC City.

ŠPORTNO MESTO. Na Aleji mladih, prostoru, namenjenemu oddihu, razvedrilu in športu, smo tudi letos poskrbeli za vse tiste, ki so v poletni vročini ostali kar doma in se niso odpravili na morje. Zakaj le, saj smo jim pričarali pravi »duh plaže« z odbojko na mivki, zanimivimi gosti in osvežitvijo s hladno pijačo. Vsi, ki jim vročina ni prišla do živega in so se želeli čimbolj naužiti sonca za prihajajočo jesen in zimo, so si prišli pogledat tekmovanje v odbojki na mivki ali pa so se ga kar sami udeležili. Vsemu skupaj pa bi le stežka rekli zgolj tekmovanje v odbojki na mivki, kajti celoten dogodek je obsegal še kup spremljevalnih dejavnosti, ki so se zvrstile ob igrišču z mivko.

PRENOVLJENI MASS. Mass povečuje svoj prodajni prostor. Popolnoma prenovljen, še večji in preglednejši. Posebna novost je, da vas sedaj v prvo nadstropje trgovine vabi samopostrežni oddelek z obutvijo in trgovino s tekstilom Modiana. S tem pa novosti še ni konec. V Massu so obogatili svojo ponudbo še s posebnim oddelkom z modnimi dodatki. Svoj oddelek pa ima tudi blagovna znamka Vagabond.



MATURANTSKI PLES V MILLENIUMU- BTC.

22. junija je v dvorani Millennium v BTC Cityju potekal maturantski ples. Maturantski plesi se v Millenniumu odvijajo že tretje leto zapored. V organizaciji Team Millennium se je odvil še en nepozaben večer za nekaj več kot sto petdeset maturantk in maturantov. Dogajanje v Millenniumu se je zavleklo dolgo v noč s skupino Avia Big Bend, ki je skrbela za dobro vzdušje prisotnih, potem ko so se okrepčali s pijačo in hrano kuharske ekipe restavracij BTC Cityja.

IZBRALI SMO NAJSTAREJŠE KOLO NA SLOVENSKEM.

Štirimesečna akcija Nedeljskega dnevnika, kjer so zbirali najstarejše slovensko kolo, je svoj epilog doživela od 4. do 6. aprila v kolesarskem centru Bauer v BTC Cityju.

BTC je omogočil postavitev razstave, nagrade in medijsko obeležitev dogodka.

Navdušenci starih oldtimerjev na dveh kolesih so si lahko ogledali zanimivo razstavo, poleg najstarejšega kolesa iz avstro-ogrskih časov so imeli priložnost videti tudi pravo uniformo vojaka avstro-ogrske vojske.

Vrhunec dogajanja je bila t.i. Polžja dirka, kjer so se ponosni lastniki starih koles pomerili med seboj. Obiskovalci so bili deležni nasvetov strokovnjakov, dogajanje pa so popestrile spremljajoče prireditve. Zanimanje med lastniki starih koles je bilo zelo veliko, celotna akcija pa je bila zasnovana na pomenu ohranjanja takšne dediščine za Slovence.



BORIS NOVKOVIČ NA OBISKU V BTC CITYJU.

Priljubljeni hrvaški pevec se je v začetku julija na povabilo svoje založbe mudil na obisku v Sloveniji. Ves dopoldan je bil na voljo za vprašanja novinarjem in ljubiteljem njegove glasbe v hiši zabave v BTC Cityju. Popoldan ga je gostil novinar TEVE PIKE, Dejan David Kemperl, ki se v zadnjem času navdušuje nad golfom. Borisa je povabil v Indoor Golf center, v Dvorano 3, kjer je hrvaški pevec naredil prve zamahe z golfsko palico. Po besedah prisotnih je bil pri tem zelo uspešen. Menda je bil hrvaški lomilec ženskih src nad golfom tako navdušen, da se je že pozanimal, kdaj in kje bi lahko začel z učenjem.

VELIKO BRUCOVANJE 2003. Tudi letos bomo v prvi polovici meseca oktobra v sodelovanju s podjetjem MOGENAS ob pričetku novega študijskega leta organizirali veliko ljubljansko brucovanje. Prireditve bo potekala na parkirišču ob Dvorani A. Na njej bodo poleg koncertov popularnih glasbenikov in D. J.-jev tudi zabavni spremljevalni program in nagradne igre.

SASCH OBLAČI MISS ITALIJE, NAJ ONA

OBLEČE VAS! Emporium je za Claudio Schiffer, Albertom Tombo, Ingermarjem Stenmarkom in številnimi drugimi znanimi osebnostmi v juniju obiskala še mis Italije Eleonora Pedron. Prišla je na povabilo blagovne znamke Sasch, ki je že nekaj let pokrovitelj prireditve Mis Italije. V Emporiju pa Sasch razveseljuje mlade, ki imajo radi modna oblačila po zmernih cenah, že dve leti. Eleonora se je izkazala kot izredno prijetna sogovornica. Šalila se je z Markom in Ajšo in celo zapela z obiskovalci Emporija. Vsi, ki so to popoldne preživeli v kotičku Sasch, so bili navdušeni nad italijansko lepoto, ki je obljubila, da še pride v Emporium, tudi ko bo že predala krono svoji naslednici.



POMLADNO - POLETNA MODNA REVIIJA.

Maja je v Dvorani A potekala pomladno - poletna modna revija. Obiskovalci so dobili informacije o modnih trendih iz prve roke. Privlačni manekini in manekenke so se predstavili v oblačilih in obutvi, ki so pokazala modne smernice 2003. Ker je bilo poletje pred vrati, pa tudi izhod v kopalkah ni manjkal.

SEJEM RABLJENIH ŠOLSKIH UČBENIKOV V BTC CITYJU - V LJUBLJANI, NOVEM MESTU IN MURSKI SOBOTI.

V prvem septembrskem tednu se bo v Ljubljani na Aleji mladih odvijal veliki finale Športnega mesta na Aleji mladih. Ker pa se takrat že odprejo šolska vrata in je konec brezskrbnih dni za tisoče mladih, bomo poskrbeli tudi za vse tiste osnovnošolce in srednješolce, ki želijo prodati ali kupiti rabljene šolske učbenike. Od 2. do 6. septembra pripravljamo že drugi sejem rabljenih šolskih učbenikov. Po lanskoletnih izkušnjah so obiskovalci sejema zelo tople pozdravili. Sejem bomo istočasno pripravili v ljubljanskem, novomeškem in murskosoboškem BTC Cityju.

ZABAVA

ŠPORTNO MESTO IN POLETNA ZABAVA NA ALEJI MLADIH

Na Aleji mladih, prostoru, namenjenemu oddihu, razvedrilu in športu, smo tudi letos poskrbeli za vse tiste, ki so v poletni vročini ostali kar doma in se niso odpravili na morje. Zakaj le, saj smo jim pričarali pravi »duh plaže« z odbojko na mivki, zanimivimi gosti in osvežitvijo s hladno pijačo. Vsi, ki jim vročina ni prišla do živega in so se želeli čimbolj naužiti sonca za prihajajočo jesen in zimo, so si prišli pogledat tekmovanje v odbojki na mivki ali pa so se ga kar sami udeležili. Vsemu skupaj pa bi le stežka rekli zgolj tekmovanje v odbojki na mivki, kajti celoten dogodek je obsegal še kup spremljevalnih dejavnosti, ki so se zvrstile ob igrišču z mivko. Sezona iger odbojke na mivki se je na BTC-jevi Aleji mladih začela v velikem slogu - priča smo bili namreč pravemu **VIP medijskemu turnirju**, katerega glavni pokrovitelj je bil časopis Dnevnik. V sredo, 11. junija, smo torej spremljali kar dvaindvajset ekip, med katerimi smo prepoznali mnoge znane televizijske obraze, radijske glasove, glasbenike in druge predstavnike iz sveta zabave, kar je sam turnir naredilo še posebej zanimiv. Navijali smo za zvezdnice in zvezdnike, ki so nam bili najbolj simpatični, ter upali, da jim uspe pot do finala in... No, finale VIP odbojke je bil dan kasneje, 12. junija, v katerem je nastopalo dvanajst ekip, ki so zmagale prejšnji dan in so se potegovala za zmago. Igra je bila tokrat še boljša, včasih zelo izenačena in številno občinstvo je prišlo bodrit svoje zvezdnike. Na koncu je zmagala ekipa moškega mesečnika Men's



Health, sledil jim je Radio Orion, na tretje mesto pa so se uvrstili radijci športnega radia Gama MM. Ne pozabimo omeniti še prav posebnega animatorja, ki je povezoval cel turnir - glasbenik Vili Resnik se je izkazal kot zelo spreten in vešč komentator, ki mu je komentiranje odbojke pisano na kožo.

V treh mesecih, od junija do avgusta, so se v odbojki pomerile številne ekipe, tako amaterske kot tudi profesionalne. Slednje so se soočile 5. in 6. julija na **pokalu Siemens**, ko smo lahko videli, kako igrajo pravi odbojkarji in kako se igra profesionalna odbojka na mivki. Tudi ekipe, ki so se zvrstile vsak četrtek na pokalu BTC City, niso zaostajale. Najboljše so se uvrstile v veliki finale, ki bo v četrtek 4. septembra, zmagovalna ekipa pa bo nagrajena s 100.000 tolarji. Tako je igranje odbojke na mivki skupaj s prijatelji lahko ne le užitek, ampak tudi priložnost za zaslužek. Prijetno s koristnim torej.

Sočasno je vsak četrtek na Aleji mladih potekalo tudi **DJ Stil**, tekmovanje, namenjeno vsem glasbenim navdušencem, ki so se pomerili kot DJ-ji,



žirija pa je vsakokrat izmed dveh izbrala zmagovalca. Vendar vse skupaj ni bilo tako enostavno, kot je slišati, vsaj za žirijo ne, kajti mnogi nadebudni DJ-ji so bili med seboj zelo izenačeni, zmaga pa je vsak teden pripadla le enemu. Tako se je nastop pogosto zavlekel v pozne večerne ure, vzdušje pa je bilo neverjetno. Kdo je najboljši DJ izmed vseh tekmujočih, se bo izvedelo na zaključni prireditvi 4. septembra ob 17. uri. Vsekakor bo to dogodek, ki ga ne sme zamuditi noben ljubitelj živahnih ritmov!

Petki na Aleji mladih so imeli to poletje romantičen pridih, na mivki so se namreč zvrstile zaljubljene dvojice. Da pa je bilo vzdušje še boljše, sta poskrbela **Ajša in Mark**, znana obraza s televizijskih ekranov, ki sta se z nami družila že lani in sta tudi letos vsak teden znova pričarala obilo zabave in polne tribune. S svojo neposrednostjo in zabavnostjo sta prepričala mnoge pare, da so se jima pridružili na mivki in zaigrali igro odbojke. Ne glede na to, ali so bili uspešni ali ne, zabava je bila res enkratna. Pa saj veste, pomembno je sodelovati, ne zmagati! Za piko na





i smo se vsak teden pozibavali v ritmu znanih glasbenikov; z nami so bili Pika Božič, Andraž Hribar, Andrej Šifrer, Nuša Derenda in drugi. Če vas zanima, kateri par zaljubljenecv najbolje igra odbojko, pridite v petek, 5. septembra na veliki finale zaljubljenih dvojic in skupaj bomo navijali, seveda se bomo zabavali z Ajšo in Markom, za nameček pa nam bo prepevala še skupina Los Ventilos.

Četrtni so bili namenjeni bolj ali manj **dobrim ekipam tekmovalcev, petki zaljubljenecv**, ne smemo pa pozabiti še srede, kajti tudi takrat smo pridno igrali odbojko na mivki. Srede so bile na Aleji mladih **pravi družinski dan**, namenjen soočenju različnih družin na mivki. V treh mesecih se je v odbojki pomerilo veliko družin, najboljše družine pa seveda čaka še veliki finale v septembru (v sredo, 3. septembra). Prav zanimivo je bilo videti ljudi različnih generacij, kako vsi skačejo za žogo, jo spretno odbijajo ter si jo podajajo. Kako dobro so igrali mame, očetje in otroci, je poročal tudi Radio Antena, ki se je v živo javljal s prizorišča dogajanja in skrbel, da se je delček veselja in zabave z igrišča preselil tudi v vaše domove. V igro odbojke na mivki so se vključili tudi številni mimoidoči, ki so sprva na poti po opravih dogajanje le opazovali, ko pa so videli, kako zabavno je, so tudi sami zavihali rokave in se soočili na mivki.

Vsako sredo je potekala tudi **mala šola odbojke na mivki**, ki jo je vodil športni pedagog Samo Petrič in tako je bilo poskrbljeno tudi za vse tiste, ki jim odbijanje žoge ne gre najbolje od rok. Tako se sedaj res ne morete več izgovarjati, da odbojka ni za vas, kajti pridno smo vadili udarce, servise, podaje... Z začetkom avgusta je poleg družinskega turnirja in male šole začel delovati tudi **vrtec na mivki**, prireditve, namenjena našim najmlajšim, ki so se igrali z žogo, iskali zaklad... Vse igre so bile ne le zabavne, ampak so vključevale tudi nekaj učenja, za kar je večje skrbela animatorka Neža. Tako so se malčki zabavali na mivki, starši pa so si lahko privoščili malce oddiha oziroma so se pridružili malim navihancem.



Vse, kar je bilo potrebno za prijavo na turnirjih, je bil le pogum, no, pa nekaj znanja odbojke je tudi prav prišlo. Tako malo torej za prijetno zabavo, da o nadvse privlačnih in uporabnih nagradah niti ne govorimo. Za vse tiste, ki pa niso zbrali dovolj poguma ali se niso želeli postavljati s svojim znanjem, je bilo poskrbljeno v lokalu **4 Mačke**, ki poleg pijače nudi tudi prigrizke in okusne sladolede za vse sladokusce, ki si poletne vročine ne predstavljajo brez kepice, dveh ali treh.

Če vas letos iz kakršnegakoli (ne)opravičenega razloga na odbojki na mivki na Aleji mladih ni bilo oziroma ste bili, a se niste odrezali najbolje, potem ne skrbite - naslednje poletje bo nova priložnost za vas, časa za vadbo pa je do takrat še ogromno. Zatorej, vidimo se na finalu odbojke na mivki, ko bomo glasno navijali za tekmovalce, naslednje poletje pa se še sami preizkusimo na mivki!





-20% KOLIČINSKI POPUST

pri nakupu šestih artiklov NOVE KOLEKCIJE

UNITED COLORS OF BENETTON.

jesen-zima 2003/2004

od 12.8.2003 do 31.12.2003

Vabljeni na prve jesenske nakupe!

www.mpoint.si

ZA DOBRO POČUTJE

DO ZDRAVJA IN DOBREGA POČUTJA TUDI V JESENSKIH DNEH

V jesenskih in zimskih dneh so virusi, prehladi, vneto in boleče grlo naši pogostejši obiskovalci. Največja nevšečnost jesenskih in zimskih dni je privajanje na velike temperaturne razlike in spremembe (med dnevom in nočjo ter med posameznimi dnevi). Vsako leto pred samim začetkom hladnejših, vlažnejših in krajših dni si želimo, da bi se nas nezaželeni spremljevalci zime ognili, pa vendar je le trenutek nepazljivosti dovolj za žgečkanje v grlu, smrkanje, glavobol in podobno. Kaj lahko sami storimo, da bo dni prehladov čim manj?

Pri ohranjanju dobrega počutja in zdravja je pomembno utrjevanje in vzdrževanje dobre fizične in tudi psihične pripravljenosti. Kljub mrazu in manj ugodnim razmeram zberite voljo in moč ter naredite nekaj zase in za svoje telo. Pomembno je namreč, da telo pripravimo, da je čimbolj odporno proti boleznim zaradi dejavnosti obrambnega sistema. Delna imunost je prirojena, brez nje sploh ne bi bilo življenja, zapisana je v naših genih in je prva obrambna črta pred večino povzročiteljev nalezljivih bolezni, medtem ko je pridobljena imunost druga obrambna črta. Z večanjem imunske odpornosti lahko začnemo že pri otrocih. Ne smemo jih pomehkužiti, naj se igrajo z vrstniki, naj izmenjujejo okužbe in s tem postajajo odpornejši. Naj se ob vsakem vremenu igrajo zunaj, primerno oblečeni in obuti.

Ne smemo lenariti pred televizorjem, pač pa se ukvarjati s športom. Ljudje se pogosto sprašujemo, kaj početi, kako si organizirati aktivnosti in življenjski stil za dobro počutje, da bi imeli veliko energije in da bi dosegli lep ter zdrav videz. Ena od poti je gotovo redna telesna vadba, zadostuje že 10 minut aerobne vadbe, ki zbudi naše telo, predvsem pa srce.

Pomembna je tudi zdrava prehrana, predvsem pa način, kako hrano uživamo.

Vitamini, minerali in beljakovine so gradbeni elementi imunskega sistema. Znano je, da v trajanju bolezni potrebujemo bistveno več vitamina C in vitamina E.

Priporočljiva je tudi savna in obvezno kopanje s hladno vodo po koncu. To predstavlja trenutni stres, ki se mu telo mora upreti.



Ob padcu odpornosti se velja držati naslednjih nasvetov:

- uživajte čim več sadja in zelenjave ter polnozrnatih živil;
- izogibajte se hitri prehrani, ocvrtim jedem;
- v dneh, ko vas muči prehlad, jejte čim manj mesa in več rib;
- izogibajte se uživanju alkohola, cigaret in kave;
- živite umirjeno in brez stresa;
- privoščite si sproščanje in dovolj spanja.



Sadje in zelenjava, ki nam pomagajo krepiti imunski sistem:

- banana krepi imunski sistem, njeno uživanje je preprosto tudi ob bolečem in vnetem grlu;
- sok grenivke je vir številnih vitaminov, ki jih telo ob slabši odpornosti nujno potrebuje;
- kivi mnogi imenujejo kar vitaminska bomba - njegova naloga je varovati organizem pred vsemi vsiljivci, ki se znajdejo v telesu, in krepiti odpornost;
- v čaj vedno dodajte limonin sok, saj je vitamin C njegova bistvena sestavina, hkrati pa krepi imunski sistem in nas varuje pred vsemogočnimi okužbami;
- pomaranče so bogate z vitaminom C in nas varujejo pred prehladnimi težavami v zimskem času. Pomaranče ugodno vplivajo na presnovo in vitalnost.
- pri uživanju zelenjave bodite predvsem pozorni na zelje, brokoli, bučke, cvetačo, še posebej pa na čebulo in česen, ki delujeta kot naravni antibiotik.

In nenazadnje, zelo pomembno je, da smo ljudje sproščeni, polni energije, moči in veselja. Takšni ljudje imajo dokazano manj težav s svojim zdravjem, zato - dobra volja je najbolja!



ZDRAV DUH V ZDRAVEM TELESU

Čas po dopustih in počitnicah je pravi, da svojo energijo in moč, ki smo si jo nabrali čez poletje, z aktivnostmi prenesemo v kratke in hladne jesenske ter zimske dni. Medtem ko eni skrbno hitijo, da se vpišejo na organizirane vadbne, v fitnes centre ali pa se odločajo še za kakšne druge različice aktivnega preživljanja prostega časa, drugim beseda vadba v zimskem času ne pomeni prav veliko. Ljudje se še vedno ne zavedamo dovolj, kako pomembna je športna aktivnost za naše zdravje. Ne nazadnje si organizem tudi z zmerno tedensko vadbo krepi odpornost. Po kondicijo, moč in energijo se je v mrzlih dneh najbolje zateči v športni center. Že hiter pogled na vsebino športnih aktivnosti, ki se jih človek lahko udeleži v BTC Cityju, veliko obeta.

Ustavimo se najprej v **Sportnem centru Millenium**, kjer je ponudba zelo pestra. Ponujajo vam sodobno opremljen, klimatiziran prostor za fitnes in aerobiko, šest teniških igrišč in badminton igrišče. Po športni aktivnosti pa se lahko sprostite v savni (kmalu tudi v novi infra savni) ali na masaži. Od septembra dalje se boste treninga duha in telesa željni, lahko udeleževali še joge.

Začetnikom na fitnes napravah in tistim, ki jih že dalj časa niste uporabljali, inštruktorji SC Millenium svetujejo (ponovni) uvajalni trening. Pomembno je, da z vadbo ne pretiravate, da se ne naprezate prekomerno, temveč se postopno navajate na večje obremenitve. Priporočljivo je, da trenirate dva- do trikrat na teden, med treningi naj bo vsaj en dan prost, da si telo opomore in je kos novim obremenitvam. Tudi v **Calipso Wellness centru** so se dobro pripravili na prihajajočo jesen in zimo.



Poleg dodatnih septembrskih popustov pri nakupu mesečnih kart za fitnes so za letošnjo jesen na voljo tudi številne kombinirane karte, ki nudijo možnost združevanja fitnes vadbe in masažnih terapij, fitnes vadbe in shujševalnih programov v lepotilnem salonu, fitnesa in sončenja ter kombinacije frizerskih in lepotilnih storitev.

Popestrili so izbor masažnih terapij, tako vam sedaj v masažnem studiu nudijo vse vrste klasičnih masaž, športno masažo, terapevtsko masažo hrbtenice, shiatsu in refleksno masažo.

Strokovnjaki po vsem svetu poudarjajo velik pomen masaže po telesni vadbi v fitnesu, saj taka masaža ne deluje le sproščujoče, temveč pomeni tudi zdrav način regeneracije mišičnega tkiva, s čimer lahko preprečimo pojav pretreniranosti in morebitnih poškodb. Obiskovalci Calipso Wellness centra si lahko po vadbi v fitnesu ob nasvetih izkušenih osebnih trenerjev privoščijo še masažo za sprostitve mišičnega tkiva in tako naredijo še korak naprej na poti do zdravega telesa.

Tudi **Športni center Sportsiti** v Dvorani E bo vrata nove športne sezone 2003 - 2004 odprl v začetku septembra. Program bodo obogatili z vadbami za otroke in odrasle. Pa poglejmo najprej, kaj pripravljajo za naše najmlajše. V vadbo se bodo lahko vključili otroci že od prvega leta starosti.

Skupine bodo razdeljene: malčki (1 - 3 let), malčki (3 - 6 let), male mišice (mini fitnes 7 - 10 let), šola skvoša in šola plezanja. Programov za odrasle bo še več kot po navadi in iz bogatega programa boste lahko izbirali med aerobiko (POWER STEP, IRON trening, aerobni trening, klasična aerobika, SKIP rope aerobika s kolebnicami, TNZ aerobika, STEP & SCULP), t.i. PACE programom, spinningom in skvošem. Na voljo bo tudi plezalna stena, vadba za nosečnice, vadba za zdravo hrbtenico in tečaji



skvoša. Obeta pa se tudi pester ostali program: rojstnodnevne športne zabave za otroke od enega do štirinajstega leta starosti, poslovna športna srečanja, rekreacija za podjetja, športni dnevi od A do Ž in končni izleti za osnovne in srednje šole in prodaja športne opreme. Na koncu pa še nekaj za vse tiste, ki jim vadba v telovadnicah sicer ni tuja, vendar bi poleg aerobike, fitnesa, tenisa, badmintona in skvoša radi preizkusili še kakšen drug tehničen šport. Ste vedeli, da v Dvorani 3 v BTC Cityju lahko **igrate golf**? No, ne ravno igrate, lahko pa vadite udarce. Vadišče je primerno za tiste, ki bi tudi preko zime radi ohranili dober zamah ali ga izpopolnili za prijetnejše pomladno in poletno igranje na prostiranih zelenicah, primerno pa je tudi za tiste, ki se še vedno niso prepričali ali jih golf zanima ali ne, ali to je šport ali ne. V sklopu »indoor« golfa je tudi trgovina s pripomočki, ki jih rabite za ta šport, lahko pa si tam opremo tudi sposodite.



KO VSAKDANJA PREHRANA NE ZADOSTUJE VEČ

Mnogim škodljivim vplivom iz onesnaženega okolja in napetega sodobnega življenja se ni moč izogniti. Naša duševnost in telo sta preobremenjena, zato sčasoma začne popuščati obrambna moč telesa, ki postane dovzetna za bolezni.

Sodobna, predelana hrana modernemu človeku ne zagotavlja v zadostni meri nepogrešljivih vitaminov, mineralov, esencialnih aminokislin in nenasičenih maščobnih kislin. V zemlji se nahaja vedno manj mineralov. Naše aktivnosti, vsakodnevni stresi in slabe navade poleg kajenja, uživanja alkohola in slabe prehrane posredno pripeljejo do pomanjkanja vitaminov in mineralov v telesu. Tako se danes kažejo potrebe po jemanju dodatkov hrani – v prvi vrsti zaradi zaščite našega zdravja. Številne znanstvene raziskave dokazujejo tudi terapevtski učinek vitaminov pri mnogih obolenjih.

Ker so individualne potrebe različne glede na starost, spol in aktivnosti, je treba izbirati iz široke palete naravnih proizvodov vitaminov in mineralov, ki so vam na voljo v lekarnah in zeliščnih trgovinah, saj se samo tam pravilno hranijo, le strokovnjaki – farmacevti pa vam lahko pravilno svetujejo. Mi smo obiskali Lekarno Bizjak v pritličju Dvorane A in se prepričali o dobri ponudbi različnih dodatkov hrani za krepitev našega imunskega sistema in vrsti proizvodov za ohranitev zdravja za vsakogar.

Za lažjo odločitev smo za vas izbrali nekaj iz njihove bogate ponudbe. ALGEA – z odličnimi sestavinami ter bogato beljakovinsko, vitaminsko in rudninsko sestavo daje telesu dodatno energijo in krepi njegovo obrambno moč pred bakterijskimi in virusnimi okužbami. Celična stena zelene alge Chlorelle pyrenoidose ima odlično sposobnost vezati nase strupe, kot so težke kovine, pesticidi, strupene kemikalije, ki se nato po naravni poti izločijo iz telesa. Algea spodbuja in podpira delovanje jeter, zato ublaži neprijetne posledice prekomernega uživanja alkohola. Spodbuja naravno gibanje črevesja in s tem njegovo redno praznjenje, ugodno vpliva na normalno sestavo črevesne flore, lajša neugodne občutke pri vetrovih, blaži kronične driske zaradi pomanjkanja encimov in odstranjuje neprijeten zadah iz ust. Algea ima veliko koristnih snovi in bo obogatila našo vsakdanjo prehrano.

ABC PLUS – je visoko potenčna multivitaminsko-multimineralna formula, ki vsebuje življensko pomembne vitamine in minerale, antioksidante ter folno kislino. Namenjen je vsem, ki bi radi zaščitili svoj organizem, tistim, ki ne zaužijejo dovolj vitaminov in mineralov, tistim, ki bi radi zmanjšali tveganje bolezni, tistim, ki se nekadrovostno in nepravilno prehranjujejo, in osebam na dieti. Ena tableta ABC Plus vsebuje 12 vitaminov in 13 mineralov.

BIO QINON Q10 – je izjemno pomembna spojina v človeškem telesu. Je sproščevalec energije iz hrane in kot tak sodeluje pri nastajanju 95 % vse energije v organizmu. Njegova količina se z leti spreminja, največ ga je



okrog dvaindvajsetega, triindvajsetega leta starosti, nato začne upadati. Če nam Q10 primanjkuje, nam zaradi slabšega presnavljanja manjka energije in življenske moči nasploh. Primanjkljaj v organizmu lahko nadomestimo z vsakodnevnim jemanjem kapsul Bio-Qinon Q10. HERBION ALLIUM – vsebuje oljne izvlečke česna, ki žilje varuje pred starostnimi spremembami. Te se kažejo kot zmanjšana sposobnost koncentracije, vrtoglavica in slabo počutje. Je enako učinkovit kot svež česen, vendar ne povzroča neprijetnega vonja, saj se učinkovine sproščajo iz kapsul šele v črevesju. V kapsulah sta zagotovljeni stabilnost in stalna vsebnost aktivnih učinkovin česna, ki zmanjšujejo količino holesterola in trigliceridov v krvi in preprečujejo zlepljanje krvnih ploščic. HERBION ECHINACEA – škrlatna ehinacea je naravni imunostimulant, ki krepi odpornost telesa proti virusnim, bakterijskim in glivičnim okužbam. Zdravilne učinkovine ehinacejinega soka povečajo število belih krvnih teles in izboljšajo njihovo delovanje ter tako pospešijo odstranjevanje mikrobov in širjenje okužbe. Tablete priporočajo za preprečevanje prehladnih in gripoznih obolenj, pri začetnih znakih prehlada in gripe, pri ponavljajočih se okužbah na dihalih in sečilih. Zgoraj naštetih in razloženih proizvodov so samo del celotne ponudbe proizvodov za krepitev imunskega sistema in krepitev vašega zdravja iz Lekarne Bizjak v BTC Cityju. Obiščite jih, vprašajte za nasvet in naredite nekaj za svoje zdravje.





trgovina rabljenih
oblečil

DVORANA 3
Mala blagovnica

spodnja etaža

Delovni čas:
od 9.00
do 20.00

sobota
od 9.00
do 18.00

tel.:01/585 2735

bj.sportline@btc.si



vse slike so simbolne

Prehodne jakne
od **2.900,00**

Vetrovke
od **1.200,00**

Puloverji
od **1.400,00**

Srajce M.
od **1.100,00**

Majice dolg rokav
od **1.100,00**

Športni puloverji
od **1.300,00**

Jeans hlače
od **1.700,00**

Hlače Ž.
od **1.200,00**

Krila
od **1.000,00**

Otroška oblačila
od **500,00**

Army oblačila
od **2.000,00**

SPONA
TRGOVINA

BTC - hala 11

pon - pet.:
9.00 - 20.00
sobota:
9.00 - 15.00

NOVO V BTC-ju

Velika izbira:

Kuhinj, bele tehnike, oken,
vrat, laminatov, del. pultov,
mizarskega okovja, in še in še.

Ugodno pa tako blizu!

AKCIJA

SEPTEMBER

KUHINJE

-20%

GOTOVINSKI POPUST

+5%

VELJA ZA KUHINJE S PRINEŠENIM BONOM

ČE OPREMLJATE STANOVANJE ALI HIŠO, NAS OBIŠČITE!

Cenovno smo nekje v srednjem razredu,
vendar s poudarkom na kakovosti naših izdelkov.

Z vrsto ugodnosti, ki jih nudimo, si pridobivamo zaupanje in stalnost naših strank.

Pri programu kuhinj še posebno pozornost posvečamo tako imenovani »prvi kuhinji«, ki si jo lahko privoščita mladoporočenca.

Z našim arhitektom računalniško simuliramo kuhinjo, jo popolnoma prilagodimo meram in potrebam naročnika,
pa tudi izdelamo in montiramo jo sami.

Izdelujemo tudi po merah izdelane otroške sobe.

V našem programu imamo seveda tudi:

belo kuhinjsko tehniko, pa tudi pipe, okenske okvirje, rolete, pohištveno okovje, kljuke, vijake, vrtalne in brusilne stroje,
to poletje sila uporabne klimatske naprave in še kaj.

SPONA
TRGOVINA

SPONA
TRGOVINA

PRODAJALCI V SPONI SO PRAKTIKI RAZNIH »HIŠNIH ZNANJ«, NEKDANJI MIZARJI, INŽENIRJI, VODOVODNI INŠTALATERJI IN DRUGI STROKOVNJAKI
Z RAZLIČNIH PODROČIJ, KI NATANČNO POZNAJO ZAPLETE, KI SE LAHKO DOGODIJO MALIM IN VELIKIM »DOMAČIM MOJSTROM«.

ZDRAVJE GRE SKOZI ŽELODEC

Sodobni ritem življenja prinaša slabe prehranjevalne navade. Jutra navadno začnemo s hitenjem na delo ali v šolo, kosilo preskočimo, sledi hranjenje organizma z obilno, popoldansko večerjo, medtem ko smo čez dan popili nekaj kav, hitro pojedli kos peciva, krepko obložen sendvič, mastno in kalorično hrano.

Žal se ljudje prepozno začnemo zavedati, kako nezdravo živimo. Šele ko nas bolezen pahne v obup, začnemo iskati rešitve, čarobno paličico, ki bi nas v čim krajšem času zopet naredila zdrave in brezskrbne. Sprememba prehranjevalnih navad, vključno z režimom prehrane, zahteva veliko discipline in napora, da jo vtkemo v vsakdanje življenje.

Ko se odločimo, da se bomo zdravo prehranjevali, moramo na začetku precej razmišljati o tem in se organizirati. Še več truda zahteva uveljavitev zdrave prehrane v gospodinjstvu z več družinskimi člani, saj se morajo s takšno potezo strinjati vsi.

Toda ko zdrava prehrana postane navada, je vse veliko lažje, saj tudi želje prestopijo na stran navad. Pogled na svet se spremeni, več se ukvarjamo sami s seboj, namenjamo si več šasa in tudi sicer živimo bolj zdravo, smo telesno dejavni in se znamo sprostiti.

In kaj pravzaprav pomeni zdrava, uravnotežena hrana?

To je prehrana z veliko škrobnih živil, sadja, zelenjave, stročnic, posnetega mleka in mlečnih izdelkov, pustega mesa in rib. Izogibajte se živilom, kot so salame, hrenovke, klobase, mastno meso, paštete, mastni siri in ocvrte jedi. Omejite tudi uživanje sladkarij, sladkih pijač, majoneze, polnomastnih mlečnih izdelkov, mastnih sirov, mastnih omak in prelivov, prigrizkov, kot so čips, slani arašidi, pokovka, krekerji... Tudi v tokratnem Vodniku smo v rubriko o prehrani, kjer vam ponujamo specialitete restavracije CITY, uvrstili jedi z zdravo prehrano. Prilagamo recepte za pet jedi, ki bodo zelo aktualne v jesenskem času.

S sestavinami, kot so šampinjoni, paradižniki in kaša, si lahko popestrite sive popoldneve, z olivami, papriko in olivnim oljem pa obujate spomine na poletne obroke. Ideja za kosilo med težko pričakovanim odmorom vsakdanjika. Razvajanje po nakupovanju ali sprehodu po »Mojem mestu« ali pa iztočnica za nov začetek prehranjevanja v domači kuhinji. Časa ne potrebujete veliko, morda nekaj volje in kmalu bo viden napredek. Poskusite, za vaše zdravje gre.

Ocvrti jajčevci s paradižnikom in sirom

Čas priprave: 15 minut

Sestavine: 2 velika jajčevca, 4 veliki paradižniki, 2 mozzarelli, sol, poper, origano, olive, (moka, jajce, drobtine - za paniranje), olivno olje.

Postopek priprave jedi za 4 osebe:

Jajčevca narežemo na 1 cm debele kolobarje, ju solimo in popravimo ter ju spaniramo v moki, jajcu in drobtinah. Paradižnike speremo in jih



narežemo na kolobarje ter jih popečemo na žaru ali ponvi. Popečene paradižnike začinimo s soljo in poprom in jih položimo na jajčevca, ki smo ju cvrli v olju. Nanju položimo še naribano mozzarella, potresemo z origanom in okrasimo z olivo.

Polnjeni paradižniki

Čas priprave: 20 minut

Sestavine: 4 večji paradižniki, 150 g delikatesne koruze, 100 g šampinjonov, čebula, česen, sir, kislá smetana, sol, poper, peteršilj.

Postopek priprave jedi za 4 osebe:

Paradižnike speremo, jim odrežemo pokrov, tako da stojijo na pecljih, in



jim izdoblamo peščeve. Na olju prepražimo čebulo, ji dodamo na lističe narezane šampinjone, potem še koruzo ter vse skupaj prepražimo. Nato osolimo, popravimo, potresemo s česnom in peteršiljem in dodamo še kisló smetano. S to maso nadevamo paradižnike in jih položimo v pooljen pekač. Pokrijemo jih s kapico in jih v pečici pečemo 15 minut na 190° C. Ko postanejo temno zlate barve, jih potresemo s sirom, ki smo ga na drobno naribali. Pečene ponudimo samostojne ali kot prilogo.

Jesenska ponev

Čas priprave: 15 minut

Sestavine: 30 dag svinjskega stegna, 10 dag korenčka, 2 papriki, 2 mladi čebuli, 1 žličko paradižnikove mezge, 2 stroka česna, 1 feferon, 4 žlice olja, peteršilj, vegeta.

Postopek priprave jedi za 4 osebe:

Meso narežemo na trakove, enako tudi korenček, papriko in čebulo. Na vroče olje damo najprej meso in ga mešamo, da se enakomerno popeče, potem dodamo korenček in krajši čas dušimo (po potebi malo zalijemo z vodo), nato dodamo papriko, čebulo, strt česen, sesekljan feferon in začimbe. Dušimo in vmes dolivamo vodo. Proti koncu dušenja dodamo



še paradižnikovo mezgo in potresemo s sesekljanim peteršiljem. Jed ponudimo samostojno ali s kuhanim rižem.

Zelena rižota

Čas priprave: 20 minut

Sestavine: 1 sesekljana čebula, 2 žlici olivnega olja, 250 g riža, 700 ml vroče zelenjavne juhe, 350 g zelene zelenjave (bučke, grah, brokoli), sesekljan peteršilj, sol, poper, parmezan.

Postopek priprave jedi za 4 osebe:

Čebulo popražimo na olju, dodamo riž, da se prepije z oljem, prilijemo vročo juho. Riž kuhamo nepokrit 2 minuti, da popije tekočino. Spet prilijemo juho in dušimo riž skoraj do mehkega. Zelenjavo narežemo na enako velike koščke, primešamo jo rižu s preostalo juho, dodamo začimbe ter dušimo, dokler se vse ne zmečka. Odstavimo z ognja in pustimo pokrito še 5 minut. Jed potresemo z naribanim parmezanom in postrežemo.



Jesenski zavitek

Čas priprave: 60 minut

Sestavine: vlečeno testo, 1 velika jedilna buča, mleti mak, sladkor, kislá smetana, mleti sladkor, maščoba.

Postopek priprave jedi za štiri osebe:

Bučo olupimo, jo prerežemo čez polovico, ji izdolbimo peščevice ter jo naribamo. Naribano bučo rahlo posolimo in jo pustimo stati 30 minut. Nato naribano bučo ožamemo, ji dodamo zmleti mak, sladkamo in nadev dobro premešamo. Nadev zavijemo v vlečeno testo, ga premažemo s kisló smetano in ga pečemo v pečici 45 minut na 180°C. Ko je pečen, ga pokrijemo in pustimo stati vsaj 15 minut, da se skorjica zmečka. Posujemo z mletim sladkorjem in ponudimo.

Šesta jed, ki so nam jo ponudili v restavraciji City, je bila **ajdova kaša z jurčki in sirovimi štruklji**. Zelo primerna jed za jesen. Recepta pa namenoma nismo priložili, pustite se razvajati. Povzpnite se v trinajsto nadstropje BTC-jeve stolpnice in si jed privoščite za kosilo. Jedi z ostalih fotografij lahko naredite doma in samo namig: če boste ob pripravi jedi doma začeli dvomiti v recepte - vseh šest jedi je zelo okusnih. Pa dober tek!



VINAKRAS VINOTOČ TRŽNICA BTC



KRAŠKO BELO (odprto)
promocijska cena za liter:

240,00



MINISTER ZA ZDRAVJE OPOZARJA:
PREKOMERNO PITJE ALKOHOLA ŠKODUJE ZDRAVJU!



TRŽNICA BTC

Delovni čas:

od 9.00

do 17.00

sobota

od 8.00

do 14.00

tel.:01/585 1486

VINAKRAS z.o.o.

Sejmiška pot 1a

6210 Sežana

tel.:05/734 1511

Odprta vina: TERAN PTP, CHARDONNAY, KRAŠKO BELO in vrhunska buteljčna vina.

RIBA ZA ŠTIRI

V Teatru Komedija v BTC Cityju prirejamo četrto gledališko sezono. Premiera duhovite igre z naslovom RIBA ZA ŠTIRI, izpod peresa Wolfganga Kohlhasea in Rite Zimmer, bo v mesecu decembru. Scena je preprosta. Nekaj starih stolov, miza in omarica. Za scenografijo je zadolžena Irena Pivka (delala je sceno za Shirley Valentine). Kostume bo oblikoval Leo Kulaš, eden naših najbolj uveljavljenih kostumografov. Igra je opremljena z glasbo in songi. Režiser predstave bo Boris Cavazza. Jožica Avbelj, Milena Zupančič in Polona Vetrih bodo odigrale vlogo sester. Matija Rozman pa bo igral služabnika Rudolfa.

KRATKA VSEBINA

Tri dame v zrelih letih: Charlotta, Cecilia in Clementina, samske sestre in lastnice pivovarne Heckendorf, ki živijo s svojo neizživeto preteklostjo, poleg bogastva pa posedujejo tudi ustrezljivega butlerja Rudolfa, ki jim je na voljo podnevi in – ponoči! Tri bogate samice se ukvarjajo predvsem same s sabo, saj pivovarna naravnost cveti. Čez dan se gredo velike dame, ponoči pa so strastne prijateljice ljubezni, z malce sprevrženimi, pa vendar duhovitimi fantazijami. Lakaj Rudolf, ki čez dan kuha in pospravlja, se ponoči prelevi v strastnega trojnega ljubimca, ki zna gospodaricam postreči s celotnim menijem ljubezenske kulinarike. Nočno delo opravlja Rudolf zelo



diskretno, tako da dame dolgo časa druga za drugo ne vedo. V navalu strasti je vsaka obljubila Rudolfu denarni priboljšek. Nekega dne se je Rudolfu zahotelo oditi na počitnice v eksotične dežele. Želel se je spočiti in naspati ... Nenadoma pa damam ni več do tega, da bi mu izročile obljubljeno vsoto. Rudolf prepričuje vsako posebej, vendar brez pravega učinka. Vedno bolj je nejevoljen in nergaški. Ker ni in ni konca njegovemu nerganju, se vsaka dama zase odloči, da ga bo zastrupila ... z arsenikom! Tudi ubogi in pregarani Rudolf ima počasi dovolj moledovanja, zato se odloči podobno kot sestre: zastrupil jih bo s pokvarjeno ribo! Gospe niso imele potomstva, zato si je obetal, da bo pivovarna Heckendorf postala njegova. Kot odličen kuhar je sestram za nedeljsko kosilo serviral izborno pripravljeno ribo, dame pa so ga počastile s kozarčkom šerija, v katerem je bila trojna doza arsenika. Konec je logičen in jasen. Prepovedana ljubezen in neizpolnjene obljube so pogubile vse štiri.

Komedija

RIBA ZA ŠTIRI

avtorja: Wolfgang Kohlhase in Rita Zimmer

igrajo:

Jožica AVBELJ, Polona VETRIH, Milena ZUPANČIČ in Matija ROZMAN

režija: **Boris CAVAZZA**

PREMIERA V DECEMBRU

Romantična komedija

APARTMA S TREMI KLJUČI

avtor: Noel Coward

igrajo:

Polona VETRIH, Jette VEJRUP-OSTAN, Borut VESELKO in Željko HRS

režija: **Vojko ZIDAR**

pianist: **Igor SEME**

PRIČETEK V NOVEMBRU 2003

Prodaja vstopnic:

KOMPAS BTC, dvorana A/PT
tel. 01/520 69 00

CANKARJEV DOM - tel. 01/241 72 99
e-trgovina: www.btc-city.com
Uro pred pričetkom vsake predstave
pri blagajni Teatra Komedija BTC,
tel. 01/585 13 02



Kongresna dvorana Mercurius,
Šmartinska 152, Ljubljana

Informacije: tel. 01/585 14 32
ali e-pošta: teater.komedija@btc.si



Tudi v Merkurju v BTC-ju imajo pred začetkom pomembnih opravil na vrtu, v vinogradu in sadovnjaku nekaj zanimivosti, ki bi vam jih radi predstavili. Dobrodošli pri njih in zadovoljni s ponudbo, ki vam jo bo predstavila poslovodkinja **Gordana Pirc**, pa boste tudi vsi ostali, saj ste že vajeni, da imajo v njihovem centru bogato ponudbo izdelkov za dom in domačo delavnico.

S čim boste tokrat razveselili domače mojstre?

»Tokrat bi vas radi še posebej opozorili na posebno akcijo STARO ZA NOVO, saj vam pri nakupu električnega ročnega orodja blagovne znamke Black&Decker odobrimo 20-odstotni popust ob vračilu katerekoli električnega ročnega orodja, ne glede na blagovno znamko. Poiščite staro električno ročno orodje, ki mogoče tudi ne dela več, in si kupite novega. Časa imate do konca leta.«

Počitnice se bližajo h koncu, kmalu bo spet treba sesti v šolske klopi. Ste pripravili kaj za naše učenjake?

»Za vaše šolarje imamo veliko izbiro namiznih svetilk, pripravili pa smo tudi posebno ponudbo računalnikov, tiskalnikov in praznih CD plošč po zanesljivo najnižjih cenah. Nakup je možen tudi na dvanajst obrokov.«



Jeseni si radi privoščimo kakšen nov gospodinjski aparat, s katerim si bo v kuhinji pomagala cela družina. Jih boste razveselili s kakšno novostjo?

»Kot novost na oddelku bele tehnike je dvoletna garancija za belo tehniko blagovne znamke Gorenje. Hkrati pa vam nudimo z manjšim doplačilom možnost dodatnega triletnega vzdrževanja kupljenih strojev. Torej 2 leti garancije + 3 leta vzdrževanja = 5 let brez skrbi.«

Da ne pozabimo - prav kmalu bo v vinorodnih okoliših odmevala pesem in med vinogradi se bo kar trlo razposajenih trgačev. Prav bo prišel kakšen dodaten sod za vino. Kako ste poskrbeli za vinarje?

»V našem centru imamo veliko izbiro nerjavečih sodov za vino od 8.590 SIT naprej. Iz nabranega sadja si lahko tudi pripravite domači sok v emajliranem sokovniku, ki ga pri nas dobite za 9.980 SIT. Sadje in zelenjavo pa lahko kar zamrznete. Pri tem vam bo v veliko pomoč vakumski varilec folije PETRA za 8.990 SIT. Če pa imate radi posušeno sadje, bo biosušilnik prava stvar za vas. Cena je 21.990 SIT.«

Gotovo pa bodo kakšno stvar našli tudi vsi tisti, ki se niso zadovoljili z zgoraj opisanimi zanimivostmi?

»Od 1. septembra imamo v ponudbi najmanjše varčne žarnice po trajno najnižji ceni 1.990 SIT. Za čiščenje dvorišča in strojev ter pranje avtomobilov vam priporočamo nakup visokotlačnega čistilnika že za 35.990 SIT. V Merkurju v BTC-ju lahko dobite tudi avtoradio Pioneer s CD-jem že za 37.990 SIT. Tako vam ne bo treba presnemavati najljubše glasbe iz CD-jev na kasete, da bi jo lahko poslušali v avtu. Za prijetno poslušanje glasbe doma pa vam na oddelku akustike nudimo mikro glasbeni stolp Grundig z daljinskim upravljanjem in RDS sistemom s 30-odstotnim popustom za 39.893 SIT.«

Kot zanimivost vam v Merkurju v BTC-ju ponujajo še TV sprejemnik z vgrajenim DVD predvajalnikom, ki podpira MP3, s popolnoma ravnim ekranom in vgrajenim radijskim sprejemnikom. Torej televizija, DVD in radio obenem le za 116.990 SIT. In če ste prihajajoče dni namenili prenovi kopalnice, vam po trajno najnižjih cenah lahko ponudijo tuš kad in kabino Kolpa ter kopalniški blok Gorenje, poleg sodijo še sanitarne armature ORIA in grelnik Gorenje TIKI.

V Merkurju v BTC Cityju pravijo: »Zadovoljni boste z našo cenovno konkurenčnostjo, saj teh izbranih izdelkov ne boste dobili nikjer ceneje.«

Na koncu vam želijo veliko prijetnih trenutkov v poznih poletnih dneh in vas vabijo, da jih čimprej obiščete. Verjemite, povedali vam bodo še marsikaj novega, zato **SE JUTRI SPET VIDIMO ... v Merkurju v BTC Cityju.**



Ta članek je oglasno gradivo, plačano s strani podjetja Merkur, trgovina in storitve, d.d., Cesta na Okroglo 7, 4202 Naklo

ZMAGA ŽE ČETRTEČ ZAPORED NOGOMETAŠEM

Že četrto leto zapored so se bivši vrhunski športniki zbrali na **teniškem turnirju Legend** slovenskega športa. V športnem centru Millennium v BTC Cityju so se v petek popoldne zbrali bivši nogometni, košarkarski, rokometni in smučarski reprezentanti. Vsaka ekipa je štela deset igralcev, med katerimi je bil en igralec tudi selektor, ki je določil igralne pare. Na petih teniških igriščih SC Millennium so se med seboj pomerili smučarji proti rokometnašem in košarkarji proti nogometnašem, enako kot pred štirimi leti.

Smučarji so prišli na tekmovanje nekoliko oslabljeni, tako da je bilo po prvem delu kvalifikacij jasno, da se bosta v finalu pomerili ekipi nogometnašev in rokometnašev. Rezultat petih finalnih srečanj je bil 4:1 za nogometnaše. V tekmi za tretje mesto pa so bili košarkarji z rezultatom 4:1 boljši od smučarjev.

Na teniškem igrišču smo lahko opazovali teniško znanje znanih športnikov, kot je na primer bivši košarkar, danes pa televizijski športni komentator Peter Vilfan, ki se je turnirja udeležil tretjič, po lanskoletnem premoru zaradi poškodbe.



Peter Vilfan: »Tenis je idealen šport za takšna srečanja, ker ga lahko igraš individualno ali v paru. Dopušča ukvarjanje z njim do šestdesetega, sedemdesetega leta. Takšna srečanja se mi zdijo super, lahko bi razmišljali še o razširitvi in organizirali kakšen poletni veliki turnir, na katerem bi v vsaki ekipi igralo na primer deset parov. Sam sem tenis začel igrati, ko sem prenehal s košarko. Nikoli nisem igral tenisa med kariero, ker se mi to ni zdelo primerno, saj moraš paziti na roko. Pogosta poškodba pri tistih, ki ne znajo pravilno igrati, je teniški komolec. Tudi mene zdaj zaradi tega pogosto boli komolec, no, takrat pa si tega preprosto nisem smel privoščiti. Tudi danes tenisa ne igram prav pogosto, v primerjavi z nekaterimi, ki jih vidim danes tukaj, verjetno zanemarljivo. Nekaj malega pa sem od zadnjega srečanja, pred dvema letoma, vseeno uspel napredovati.«

Med smučarji smo zasledili Bojana Križaja, ki je bil vseskozi zelo zaposlen, sicer pa na igrišču, v paru z Dušanom Goriškom, dvakrat uspešen. Turnirja se je udeležil tudi eden najbolj znanih trenerjev smučarjev skakalcev Vasja Bajc.

Vasja Bajc: »Letos sem se tega turnirja udeležil prvič in moram reči, da je super, ko srečaš toliko šampionov na enem mestu, saj se drugače bolj poredko vidimo. Tenis trenutno igram bolj malo, včasih sem ga zelo veliko, pa potem nekaj časa nič, odvisno od prostega časa in priložnosti. Sicer pa sem danes igral v paru s Primožem Ulago in sva bila v tekmi proti rokometnašem uspešna, v drugo, proti košarkarjem pa ne. Ampak bistvo je, da se družimo in zabavamo.«

Potem smo izkoristili še priložnost za kratek pogovor z direktorjem

nordijskih disciplin Primožem Ulago, ki trenutno raje kot tenis igra golf. **Primož Ulaga:** »Čez zimo sem zelo malo igral, kar mi je žal. Upam, da si bom v nadaljevanju uredil tednik, da bom igral vsaj dvakrat na teden. Pozdravljam idejo za takšen turnir, ker nimaš vsak dan priložnosti srečati toliko odličnih športnikov na kupu in če poteka še ob primernem času, ko ni toliko drugih obveznosti, je to super.«

Čeprav je turnir bolj družabnega kot tekmovalnega značaja, se Legende na igrišču borijo kot pravi levi in zanimiva je bila izjava enega od mojih sogovornikov na koncu turnirja, kot odgovor na izjavo, da so zelo tekmovalni in borbeni, ki se je glasila: »Če ne bi bili borbeni, jih danes sploh ne bi bilo tukaj!«

START 22. MARATONA FRANJA LETOS V BTC-JU

Medtem ko so se letos najboljši svetovni profesionalni kolesarji merili na dirki Tour de France, se je v BTC Cityju v Ljubljani v lepem, sončnem vremenu odvil start 22. maratona Franja, ki je naša najbolj množična kolesarska prireditev pri nas. Posvečena je spominu na trpljenje bolnikov in podvige oseba partizanske bolnišnice Franja med drugo svetovno vojno.

Po besedah organizatorjev je bila dirka tehnično zelo dobro pripravljena. Vsak udeleženec je imel štartno številko in elektronski čip za merjenje časa, obvezna pa je bila tudi uporaba zaščitne čelade. Po poročanju zdravstvene službe ni bilo še nikoli doslej v vsej dvaindvajsetletni zgodovini maratona Franja tako malo poškodb. Tudi start je bil s stališča varnosti zelo uspešno ocenjen, sama izvedba pa je postregla z veliko tehničnimi novostmi.



6. julija ob 9. uri se je iz BTC-ja na 150 kilometrov dolgo pot podalo več kot 1400 kolesarjev, ki jih je pozdravila tudi ljubljanska županja Danica Simšič. Kolesarili so iz Ljubljane, preko Vrhnike, Logatca, Godoviča, Idrije, Cerknega, Kladja (kjer so zapustili Primorsko), Škofje Loke in Vodic do cilja v Tacnu. Najhitrejši so porabili za pot malo več kot tri ure. Moški so bili razvrščeni v štiri starostne kategorije, ženske pa v dve.

»Zanimivo je bilo, da še preden se je kolona prebila iz BTC-ja, so bili prvi kolesarji že pri ljubljanskem Nebotičniku, čeprav so vozili le nekaj več kot 22 kilometrov na uro. Kolona se je dokončno oblikovala pri Vrhniki, ko je že vozila z več kot 30 kilometri na uro«, je povedal **Gorazd Penko**, eden izmed najbolj prizadevnih organizatorjev maratona.



DOBRA DELA BTC-JA

MEDNARODNI TABOR MLADIH PROSTOVOLJCEV

Ustanova »Skupaj«, Regionalni center za psihosocialno dobrobit otrok, je organizirala mednarodni tabor mladih prostovoljcev. Namen tabora je bil usposobiti mlade prostovoljce, da sami postanejo pobudniki in organizatorji prostovoljnega dela v svojih skupnostih. V BTC City-ju smo vse udeležence opremili s športnimi rekviziti. Takšne tabore smo organizirali tudi v preteklih letih. Predstavljajo priložnost, da Slovenija prenaša svoje bogate izkušnje na področju prostovoljnega dela na države, ki so jih prizadela vojna dogajanja in v katerih so potrebe po prostovoljnem delu še posebno velike.

Udeleženci tabora so bili mladi prostovoljci iz Slovenije (12 prostovoljcev), Bosne in Hercegovine (24 prostovoljcev) in Kosova (5 prostovoljcev) ter 5 vodij.

Partnerski organizaciji, ki sta poslali mlade prostovoljce iz Bosne in Kosova, sta: Osmijeh, Združenje za psihosocialno pomoč in razvijanje prostovoljnega dela, Gračanica, Bosna in Hercegovina.

Center za promocijo izobraževanja, Ferizaj, Kosovo.



Prostovoljci iz Slovenije so bili večinoma mladi, ki delujejo kot prostovoljci v organizaciji Slovenske filantropije, Združenja za promocijo prostovoljstva.

V programu tabora so bile poleg rednih delavnic prostovoljnega dela še delavnice na temo spolne vzgoje, drog, alkohola in mnogih drugih športnih aktivnosti.

KUPILI SMO SLIKO FRANCETA SLANE

Mestna občina Ljubljana in Ustanova za novo Pediatrično kliniko v Ljubljani, sta 9. junija v Galeriji Kresija odprli prodajno razstavo slik in grafik, katere namen je bil, da se denar od prodaje slik nameni za izgradnjo nove Pediatrične klinike.

Vabilu na razstavo se je odzval tudi BTC, ki je kupil sliko Franceta Slane, in tako namenil v sklad za izgradnjo Pediatrične klinike 660.000,00 SIT.

OBISKALA NAS JE ŽUPANJA OBČINE LJUBNO OB SAVINJI

Meseca aprila so se na uradnem obisku v BTC-ju mudili svetniki in županja občine Ljubno ob Savinji, Anka Rakun. Ob tej priložnosti so nam poklonili sliko njihovega domačina, slikarja Stanislava Ermenca. Umetnik je znan po tem, da slika z barvami, ki jih naredi iz zemlje.

PRI DRUŽINI HOSNER V LEPENI

Donatorji, ki so lansko leto pomagali družini Hosner, da se je štiri leta po potresu uspela vseliti v hišo, na družino niso pozabili.

Ob vselitvi v hišo oktobra lansko leto so nekateri med njimi obljubili, da se še srečajo, in svojo obljubo tudi držijo.

Med njimi je tudi gospod Šogorič iz Marosa, ki jim je ob obisku avgusta letos podaril pohištvo za sobo, ki do sedaj še ni bila opremljena.

Obiskal jih je tudi predsednik uprave BTC Jože Mermal, ki je ob tej priložnosti obdaril s športno opremo in jim tako na svoj način polepšal počitnice.



BTC SODELOVAL NA DOBRODELNI DRAŽBI OB OTVORITVI CENTRA MULTIPLE SKLEROZE V ANKARANU

Na svetu je na milijone ljudi, ki potrebujejo takšno ali drugačno pomoč, v naglici, ki jo živimo, pa niti ne opazimo usod ljudi, ki živijo življenje, polno bolečin in trpljenja. Eni takšnih so tudi bolniki z multiplo sklerozo.

Združenje multiple skleroze Slovenije v letošnjem letu praznuje 30.

obletnico delovanja. Ob tej priložnosti si je za cilj zadal dokončno urediti in odpreti Center za obnovitveno rehabilitacijo v Ankaranu, ki ga obnavlja že vrsto let. In v letošnjem letu jim je v združenju uspel veliki met, saj so že v začetku poletja na rehabilitacijo prišli prvi bolniki.

BTC se je odzval povabilu in sodeloval na dražbi del »Društva likovnih umetnikov severne Primorske«, ki je vsa dela, ustvarjena spomladi leta 2002 v Ankaranu v likovni koloniji »MS sreča umetnost sreče«, podarili osebam z multiplo sklerozo. Dražbo je odlično vodil Mitja Meršol in zbranih je bilo več kot tri milijone tolarjev, ki so jih namenili za dokončanje rehabilitacijskega centra. BTC je kupil sliko mladega slikarja Mihe Žorža.

Ob dražbi je bil center za rehabilitacijo tudi odprt, gostje pa seznanjeni z novimi spoznanji o multipli sklerozi in ganjeni od volje do življenja, ki jo imajo bolniki z multiplo sklerozo.



GREMO V ŠOLO

Jesen že stoji pred vrati in trka nanje. Čeprav nam koledar pravi, da je poletje še tu, se je za šolarje le-to končalo v trenutku, ko so prvič prestopili šolska vrata. Mnogi, tako otroci kot njihovi starši, si bodo letošnje počitnice zapomnili po že kar peklenski vročini, ki je podirala vse temperaturne rekorde. Prav gotovo pa so se vaši nadbudneži v tem času spočili in si napolnili energijske rezerve, ki jih bodo potrebovali za uspešno pridobivanje novih znanj, po katerih mnogi od njih kar hrepenijo. Novo šolsko leto prinaša nove izzive. Najmlajši bodo prvič sedli v šolske klopi in si okoli vratu zavezali rumene rutke. Ostali so se s šolskim sistemom že spoznali, vendar jih vsako leto preseneti kakšen predmet več. S tem pa tudi več obveznosti in manj prostega časa in brezskrbnih popoldnevov.



PRVOŠOLČKI

Brez dvoma se je življenje najbolj spremenilo tistim malčkom, ki so pred dnevi postali prvošolčki. Za njih je bil prvi dan izjemnega pomena. Novi obrazi, sošolke in sošolci, s katerimi bodo skupaj preživeli naslednjih devet let. Nova učiteljica, ki jih bo popeljala v svet črk in števil. In nenazadnje šolske potrebsčine. Šolska torba, peresnica, zvezki, barvice itd.



Tanja Rozman, učiteljica na osnovni šoli Kašelj: »Šolska torba je bistven nakup, saj predstavlja največji in zato najbolj upadljiv kos šolske opreme. Malčki jih primerjajo med seboj in je neke vrste statusni simbol. Peresnica je boljša, več kot ima zadrž. Prav tako pa jim je zelo pomembno, da so platnice zvezkov lepo zavite.«

Vse to in še več najdete v trgovini MAGIC SHOP v Dvorani A BTC Cityja. Zvezki z motivi muckov, kužkov, levov in ostalih divjih, eksotičnih živali bodo očarali tudi vas. Imajo tudi pestro izbiro peresnic. Deklice lahko izbirajo med različnimi modeli, s katerih se jim smehljala punčka Barbie. Dečki si lahko izberejo letos moderne vojaške vzorce, navijači Mihaela Schumacherja pa dobijo peresnico Ferrari. Poleg tega pa vas tam čaka še več kot dvajset peresnic in torb različnih oblik, barv in vzorcev.

OBLAČILA

Z novim letnim časom se listje na drevju pisano obarva, noči postajajo daljše, dnevi pa krajši in hladnejši. Ta čas je primeren za temeljit pregled otrokove garderobe za hladnejše dni. Marsikatero oblačilo pa je letos že premajhno in ga bo moralo nadomestiti večje. V trgovini MINI NAJA že imajo jesensko kolekcijo otroških modnih oblačil. Letos so med mladežem še posebej popularne črte. Lahko je ena ali tri, ob strani hlače ali jopice. Kot že nekaj let pa so jeans hlače ali krilo nepogrešljiv del garderobe. Trgovine Jutranjka, Benetton, Clark Kids, ki se nahajajo v Dvorani A BTC Cityja, so samo ene izmed mnogih, kjer lahko najdete vse, da bo vaš šolar za novo šolsko leto pripravljen. Športna vzgoja je pomemben del otrokovega šolanja. Danes že vsi vemo, kako pomembna je fizična aktivnost. Z njo si pridobimo energijo za delo



in preganjamo stres. Nič drugače ni z osnovnošolci. Učitelj športne vzgoje na osnovni šoli Mirana Jarca, Uroš Rozman, pravi, da imajo otroci športne aktivnosti izjemno radi.

Uroš Rozman: »Otroci imajo radi šport in športnike. Moje izkušnje pravijo, da so v razredu še posebej priljubljeni tisti otroci, ki so obenem tudi dobri športniki. Telovadijo radi vsi, tako punce kot fantje, s tem, da imajo fantje radi izzive. Se pravi, težje je, raje jih imajo. Punce pa imajo rade tiste športne aktivnosti, pri katerih jim gre najbolje.«

Za telesno vzgojo mora imeti otrok primerno opremo. Največkrat so to kratke hlače, bombažna majčka s kratkimi rokavi ter športni copati, ki ne drsijo. Lahko so to superge, ki jih otrok uporablja le v dvorani, ali copati z gumijastim podplatom. Specializirane trgovine, ki ponujajo vse, da se bo vaš otrok nemoteno in uspešno ukvarjal s športom so: Sport 2000 in Action Sport v Dvorani A, Giga Sport.

NAJ SE ŠOLA ZAČNE, MI SMO PRIPRAVLJENI!!!!!!!

SEJEM

rabljenih učbenikov

za osnovne in srednje šole



BTC CITY LJUBLJANA - ALEJA MLADIH, OD 3. DO 5. SEPTEMBRA

BTC CITY NOVO MESTO - OD 1. DO 6. SEPTEMBRA

BTC CITY MURSKA SOBOTA - OD 3. DO 5. SEPTEMBRA

OTROŠKI KOTIČEK



IZBRALI SMO NAJBOLJŠE RISBE

Tudi otroci so naši redni obiskovalci. Na nagradno igro se jih je odzvalo kar precejšnje število. Vse poslane risbe so bile izredno lepe in imeli smo zelo težko, a prijetno delo. Na koncu smo jih izbrali deset in jih tudi nagradili.



1.NAGRADA:
polet z balonom
(v spremstvu staršev)

Doroteja NADRAH
Lili Novy 13
LJUBLJANA



1.NAGRADA:
polet z balonom
(v spremstvu staršev)

Aljaž VLAH
Pregljiv trg 7
LJUBLJANA



2.NAGRADA:
skiro BTC City

Eva VLAH
Pregljiv trg 7
LJUBLJANA



3.NAGRADA:
majica BTC City

Jan KOKALJ
Opekarska 16
RIBNICA

PROGRAM PRIREDITEV V OKVIRU TEDNA OTROKA ZA LETO 2003

ČETRTEK

- Ob 17:00 Tekmovanje z avtomobilčki na daljinsko vodenje.
- Ob 17:30 Gledališka predstava »Od kod si, kruhek?«
- Ob 18:15 Kolo sreče. Vsi sodelujoči bodo nagrajeni.

PETEK

- Ob 17:00 Tekmovanje z avtomobilčki na daljinsko vodenje.
- Ob 17:30 OTROŠKA MODNA REVIJA S PIKO NOGAVIČKO
- Ob 18:15 Kolo sreče. Vsi sodelujoči bodo nagrajeni.

SOBOTA

- Ob 11:00 Tekmovanje z avtomobilčki na daljinsko vodenje.
- Ob 11:30 Glasbena animacija Čukec in Rozi (tematika animacije: otroci sveta).
- Ob 12:15 Kolo sreče. Vsi sodelujoči bodo nagrajeni.

TERMIN DOGAJANJA:

četrtek, 2. oktober 2003
petek, 3. oktober 2003
sobota, 4. oktober 2003

LOKACIJA DOGAJANJA:

BTC City – atrij Dvorane A (vhod A2)

NAGRADNI NATEČAJ



NAGRADNI NATEČAJ »Najbolj slastna ozimnica« od 1. do 30. septembra na tržnici v BTC Cityju



VSI LJUBITELJI KULINARIKE, POZOR!

BTC City je za vas pripravil NAGRADNI NATEČAJ z imenom »Najbolj slastna ozimnica«, v katerem lahko sodelujete vsi, ki boste v času od 1. 9. do 30. 9. 2003 na tržnico v BTC City prinesli dobrote, ki ste jih pripravili za svojo ozimnico (kisle kumarice, ajvar, marmelade, kompoti ...)

Nagrade za najbolj slastne ozimnice:



1. NAGRADA: BTC darilni bon v vrednosti 15.000 SIT
2. NAGRADA: BTC darilni bon v vrednosti 10.000 SIT
3. NAGRADA: BTC darilni bon v vrednosti 5.000 SIT

Svojo ozimnico prinesite na razstavni pult v pokritem delu tržnice BTC City, najkasneje do 30. 9. 2003, svoji ozimnici pa ne pozabite priložiti svojega imena in priimka, naslova ter telefonske številke.

Vse ozimnice, ki jih boste prinesli na tržnico v BTC City, bo pokušala in ocenjevala strokovna žirija. Nagrajenci bodo o rezultatih obveščeni po pošti, objavljeni pa bodo tudi na spletni strani www.btc-city.com. S sodelovanjem v nagradnem natečaju nagrajenci soglašajo z objavo rezultatov na spletni strani www.btc-city.com.

OKUS PREŠERNOVIH KROGLIC

Vsako soboto v mesecu septembru, boste na Cukrčkovi stojnici v dvorani A, lahko okusili zlahtnost čokoladnih Prešernovih kroglic. Prešernove kroglice so slovenski proizvod, narejene iz izbranih lešnikov, prvovrstnega nugata in zlahtne čokolade. Hkrati se boste ob družinskem dnevu lahko posladkali tudi s prvovrstnimi bonboni po ugodnejših cenah.

Cukrček - ko razvada postane navada.



MOJE MESTO

DELOVNI ČAS

TRGOVINE

ponedeljek-sobota 9.00 do 20.00

TRŽNICA

ponedeljek-petek 8.00 do 19.00
sobota 7.00 do 18.00

AVTOPRALNICA

ponedeljek-sobota 7.00 do 22.00
nedelja 7.00 do 18.00

VRTEC JEŽKOV KOTIČEK

ponedeljek-petek 15.00 do 19.00
sobota 11.00 do 19.00

Korporativna stran: www.btc.si

Spletno mesto: www.btc-city.com

Informacije in dežurni center sta obiskovalcem
dosegljiva na telefonu: **01 585 13 10**

BORZA DELA

JEZIKOVNI CENTER LINGULA

IŠČEMO:

- študentko za popoldansko delo v
sprejemni pisarni

POGOJI:

komunikativnost, zanesljivost, natančnost,
dobro znanje uporabe računalnika in znanje
angleščine

PRIJAVE: sprejemamo na elektronski naslov
info@lingula.si.

KAM V BTC CITYJU

Vse o ponudbi BTC Cityja pa lahko najdete na spletnem naslovu
www.btc-city.com, kjer dobite vse informacije o posamezni trgovini ali
lokalu in zemljevid.

PAPIRNICA, KNJIGARNA

Antikom	EM / SP
DZS	A / P
Knjižni diskont	A / K

VSE ZA OTROKA

Ariel	EM / SP
Ariel	10
Baby Center	11

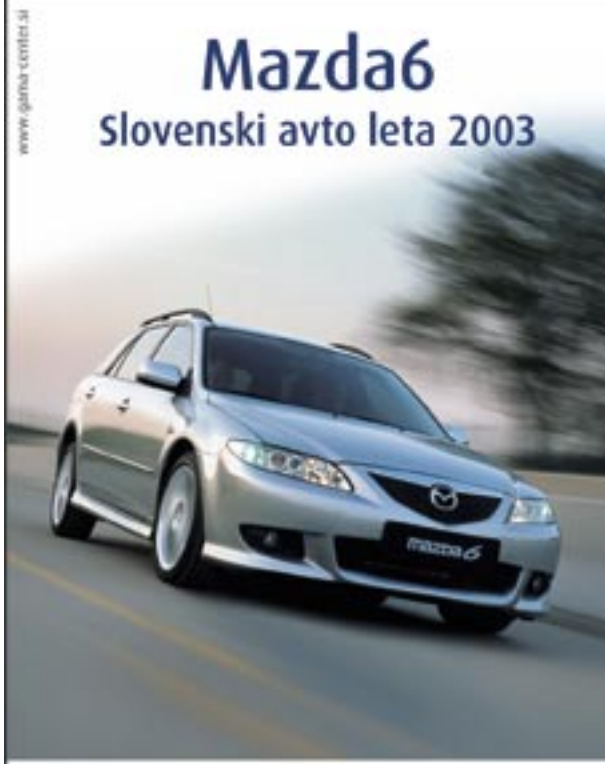
Baby Center	A / K
Benetton	A / K
Clark Kid's	A / K
Dom Müller	5
Emporium	Emporium
Giga Sport	1
Jutranjka	A / K
Katja & Alen	A / K
Magic Shop	A / K
Mini Naja	A / P
Pinocchio	A / P
Preli	A / K
Preli	A / K
Tobi	A / P
Tom	A / P
T-Sport	A / P

INFORMACIJE

Dežurni center	585 13 10
Interni Radio	A/K
Intronet	EM/SP
Splošne informacije	585 11 00

LEGENDA

DVORANA A - klet	A / K
DVORANA A - pritličje	A / P
EMPORIUM - spodnja etaža	EM / SP



Mazda6
Slovenski avto leta 2003

Pooblaščen prodajalec in serviser vozil Mazda.

GAMA CENTER
Gama Center d.o.o., Avtocenter BTC, Ljubljana
T.: (01) 523 11 26, GSM: 041 312 602


2003-2004



kupovati drugje bi bilo potratno

big bang

BIG BANG
mega

Osvežilnih cen ne pozabiš nikoli!

Big Bang Mega, Ljubljana BTC City, Šmartinska 152, tel: 01/587 35 19

www.bigbang.si

Glasbeni stolp Aiwa

JAXN 3

- CD-R/CD-RW/MP 3 predvajalnik
- 2 x 40W RMS moči, I-Bass ojačevalnik nizkih tonov
- 3xCD, "avtoreverse"
- daljinsko upravljanje
- 3-sistemski zvočniki z dvojnimi nizkotoncem



samo

49.990.-

DVD predvajalnik Daewoo

DV 1031

- DVD/VCD/SVCD/CD/CDR/CDR-W/MP 3 predvajalnik
- 5.1 izhodi za hišni kino, DTS dekode
- "scart" priključek, optični/koaksialni izhod



samo

21.990.-

Mikrovalovna pečica Samsung

M 1712 N-C

- prostornina: 20 L
- moč mikrovalov: 800 W
- 7 stopenj moči
- nastavljen čas do 35 minut
- pogrevanje, odtaljevanje, kuhanje



5 posod
za uporabo
v pečici
darilo

samo

16.990.-

Kitara klasična Gewa

PROARTE

- nylon strune, masivna igralna plošča
- masivni obod javor



samo

28.990.-

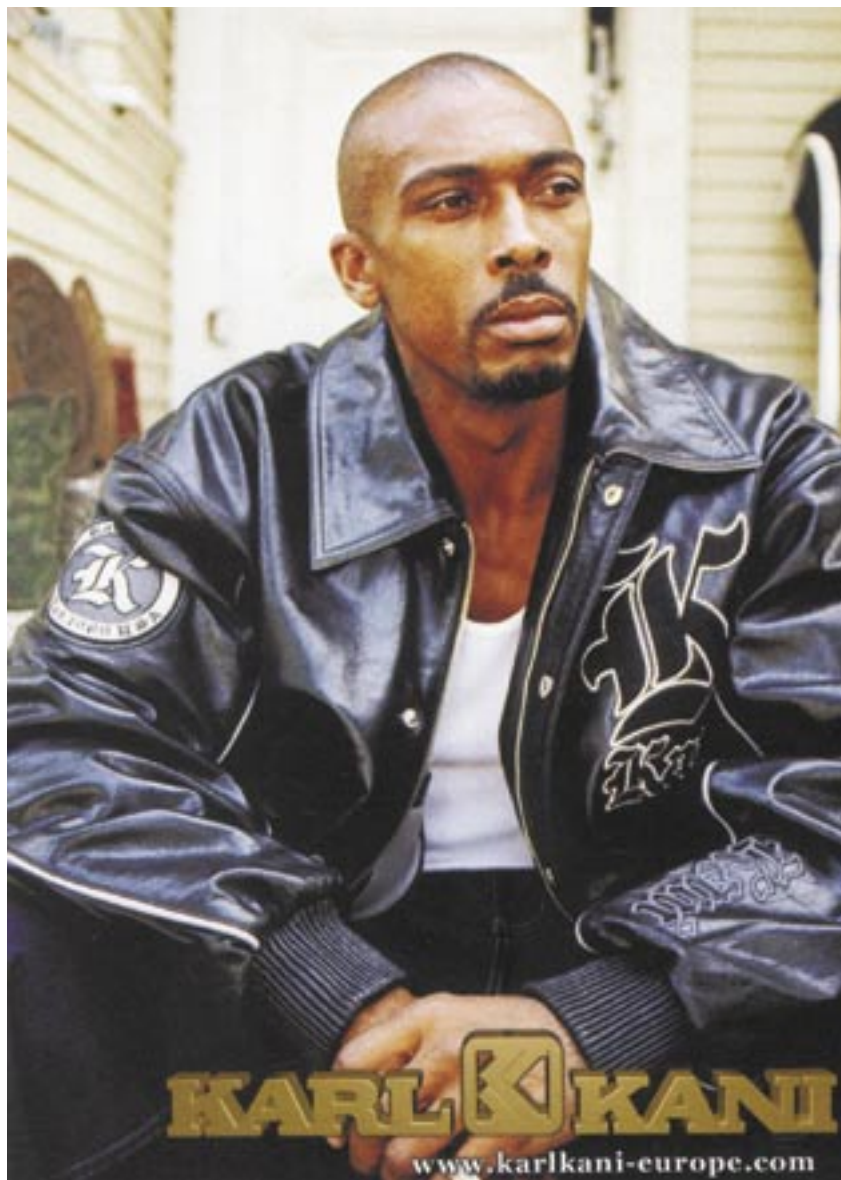
Razstavni eksponati
2001/2002

ceneje
zaradi
prenove!

Prenova bo končana predvidoma 20.septembra

BigBang praznuje
prvo desetletje!

Ob tem 10.10.2003 pripravlja
mega praznovanje z velikim
koncertom in nagradami.
Pridružite se nam!



No.#1 HIP HOP FASHION

KMALU V SLOVENIJI!

BTC Dvorana A, vhod A7

ekskluzivni zastopnik in distributer

CLARK

FASHION & FUNCTION

BRUNOTTI
SPORTSWEAR

FEELIN' GOOD HAS A NAME

BTC Dvorana A, vhod A7

ekskluzivni zastopnik in distributer

CLARK

